



NEW YORK ROOFTOP GARDENS

Photographs by Charles de Vaivre

Yorkville Miraval Garden

East of 72nd Street, a massive lawn is the focal point of a garden with multi-level sloping terraces for this exclusive residence. The condo offers sport activities and a spa, all with a garden view, providing an unmatched haven of peaceful greenery for its residents. Between the reception hall and the lawn, a grove of birch trees tempts those who wish to enjoy the shade of its leaves.

Östlich der 72. Straße bildet eine riesige Rasenfläche den Mittelpunkt eines Gartens mit mehrstufigen Terrassen für diese exklusive Wohnanlage. Von den Sportanlagen und dem Spa aus blickt man auf den Garten – eine unvergleichliche Stätte des Friedens für die Bewohner. Zwischen der Empfangshalle und dem Rasen befindet sich eine Birkengruppe, die zu einer Rast im Schatten ihrer Blätter einlädt.

A l'est de la 72ème rue, une très grande pelouse constitue l'élément central du jardin étagé sur plusieurs niveaux de cette résidence de luxe. Les activités sportives et le spa proposés par ce condominium ont tous vue sur ce jardin, offrant aux résidents un espace de calme et un havre de verdure sans pareils. Entre le hall de réception et la pelouse, un bosquet de bouleaux fournit, à ceux qui voudraient en profiter, l'ombre de son feuillage.

Al este de la calle 72, una inmensa extensión de césped es el punto central de un jardín con terrazas multinivel para esta exclusiva residencia. El condominio ofrece actividades deportivas y un spa, todo con vista al jardín, proporcionando a sus habitantes un incomparable remanso de paz y verdor. Entre el hall de entrada y la extensión de césped, un conjunto de tentadores abedules invitan a quienes lo deseen, a disfrutar de su sombra.

A Est di 72nd Street un esclusivo edificio residenziale vanta un vasto prato al centro di un giardino che si snoda su terrazze multilivello. Il condominio offre attività sportive ed un centro benessere, tutto con vista sul giardino, che dona ai condomini un ineguagliabile paradiso di verde e pace. Tra la sala d'ingresso e il prato una macchia di betulle tenta coloro che vogliono godersi l'ombra delle loro foglie.



Detail of a sculpture depicting a man juggling.

Detail einer Skulptur, die einen Jongleur darstellt.

Détail d'une sculpture représentant un homme jonglant.

Dettaglio di una scultura di un malabarista.

Particolare di una scultura raffigurante un giocoliere.



At the same garden entrance, a sculpture of a flying man draws attention.

Am selben Eingang zum Garten erregt die Skulptur eines fliegenden Mannes Aufmerksamkeit.

La sculpture d'un homme qui vole capte les regards dès l'entrée du jardin.

En la misma entrada del jardín, la escultura de un hombre volando se convierte en un punto de atracción.

Allo stesso ingresso del giardino, una statua raffigurante un uomo che vola attira l'attenzione del visitatore.











Time Warner Garden

The common area of this exclusive residence nested in the Time Warner Towers overlooks Columbus Circle, a landmark gateway to Central Park. Located on the 51st floor, this garden is an elegant haven of peace and greenery, planted with low pine trees, acacias, and magnificent red gleaming hibiscus. This exceptional location provides a unique view of the Hearst Tower and the Hudson River.

Vom Gemeinschaftsbereich dieses exklusiven Wohnhauses in den Time Warner Towers aus blickt man auf den Columbus Circle – ein berühmter Zugang zum Central Park. Dieser im 51. Stockwerk gelegene Garten ist eine beplante Stätte des Friedens. Hier wachsen Zwergkiefern, Akazien und prachtvolle Hibisken in strahlendem Rot. Diese außergewöhnliche Lage bietet einen einzigartigen Blick auf den Hearst Tower und den Hudson River.

Espace commun de cette résidence de prestige que sont les Time Warner Towers, surplombant Columbus Circle, point d'entrée majeur de Central Park, ce jardin situé au 51ème étage est un élégant havre de paix et de verdure, planté de pins bas, d'acacias et de magnifiques hibiscus rouges flamboyants. Sa situation exceptionnelle permet d'avoir une vue unique sur la Hearst Tower et sur le fleuve Hudson.

El área en común de esta exclusiva residencia alojada en las Torres Time Warner da al Columbus Circle un tradicional portal de entrada a Central Park. Situado en el piso 51, este jardín es un elegante refugio de paz y verdor, con pinos bajos, acacias y magníficos hibiscos rojos. Esta excepcional ubicación ofrece vistas exclusivas de la Torre Hearst y el río Hudson.

La zona comune di questo esclusivo condominio situato nell'edificio Time Warner Towers ha la vista su Columbus Circle, uno degli ingressi monumentali di Central Park. Il giardino, ubicato sul 51° piano, è un elegante paradiso di verde e pace a, con pini nani, acacie e magnifici ibischi rosso brillante. L'eccezionale posizione consente una rara vista dell'edificio Hearst Tower e del fiume Hudson.



The rich greenery and vibrant colors contrast with the city's earthy tones.

Die üppige Bepflanzung und die leuchtenden Farben kontrastieren mit den Erdfarben der Stadt.

La végétation luxuriante et les couleurs éclatantes contrastent avec les teintes minérales de la ville.

El intenso colorido de la vegetación contrasta con los tonos terrosos de la ciudad.

La ricca vegetazione e i vivaci colori contrastano con le tonalità carenti della città.





The spectacular view from the garden of Time Warner Towers.

Die eindrucksvolle Sicht vom Garten des Time Warner Towers.

La vue spectaculaire depuis le jardin des Time Warner Towers.

La espectacular vista desde jardín de los Time Warner Towers.

La vista spettacolare dal giardino del Time Warner Towers.





Chelsea Caledonia Garden

With its ideal location between Chelsea and the Meatpacking District, just a few steps away from art galleries and Chelsea Market, the triple garden of the luxury condominium, the Caledonia, offers residents green, hospitable spaces, that are perfectly serene with a refined design. A stroll along a lovely path with an adjacent rustic lawn leads you to a southward-facing sundeck furnished with comfortable lounge chairs. Looking out toward the Hudson River, a more minimalist garden unfolds an absolutely awe-inspiring landscape, symbolic of this burgeoning Manhattan district. At sunset, the view is breathtaking as the High Line and buildings designed by Frank Gehry and Jean Nouvel glow in the twilight, illustrating the extraordinary forms and dimensions conceived by these two gifted architects.

Durch die ideale Lage zwischen Chelsea und dem Meatpacking District und nur wenige Schritte von Kunstgalerien und dem Chelsea Market entfernt, bietet dieser aus drei Bereichen bestehende Garten des Luxus-Apartmenthauses Caledonia den Bewohnern grüne, einladende Plätze, die sich durch ein gelassenes und wohl durchdachtes Design auszeichnen. Über einen hübsch angelegten Pfad, der von naturbelassenen Wiesen umgeben ist, gelangt man zu einem nach Süden gerichteten Sonnendeck mit bequemen Liegestühlen. Wenn man über den Hudson River schaut, entfaltet sich ein mehr durch Minimalismus geprägter Garten, der für diesen aufstrebenden Bezirk von Manhattan Symbolcharakter hat. Im Sonnenuntergang ist die Aussicht atemberaubend – die High Line und von Frank Gehry und Jean Nouvel entworfene Gebäude glühen im Zwielicht, wodurch die ungewöhnlichen Formen hervorgehoben werden, die diese beide hochbegabten Architekten entworfen haben.

Idéalement situés entre le Meatpacking et Chelsea, à quelques pas des galeries d'art et du Chelsea Market, les trois jardins du Caledonia, Condominium de luxe, offrent aux résidents des espaces verts conviviaux, empreints de sérénité et au design raffiné. Face au sud, un sundeck meublé de confortables chaises longues : on y arrive par un joli sentier bordé d'une petite prairie à peine domestiquée. Face à l'Hudson River, un autre jardin, plus minimaliste s'ouvre sur un panorama absolument somptueux et caractéristique du nouvel essor de ce quartier de Manhattan. À la tombée du jour, la vue est à couper le souffle, lorsque les derniers rayons de soleil embrasent la High Line et les immeubles conçus par Frank Gehry et Jean Nouvel, jouant avec les extraordinaires courbes et volumes dessinés par ces deux génies de l'architecture.

Idealmente situado entre Chelsea y el Meatpacking District, a sólo pasos de las galerías de arte y el Chelsea Market, el jardín triple de los condominios de lujo Caledonia ofrece a sus residentes un espacio tan verde y acogedor como sereno y refinado. Una caminata a lo largo de un bello sendero rodeado de pastos rústicos conduce a una terraza con orientación sur, equipada con cómodas tumbonas. En dirección al río Hudson, un jardín minimalista exhibe un paisaje absolutamente inspirador, simbólico de este floreciente distrito de Manhattan. Al atardecer, la vista es deslumbrante, con el High Line y los edificios diseñados por Frank Gehry y Jean Nouvel resplandeciendo en el crepúsculo, ilustrando las extraordinarias formas y dimensiones concebidas por estos dos talentosos arquitectos.



In posizione ideale tra Chelsea e il Meatpacking District, a pochi passi dalle gallerie d'arte e da Chelsea Market, il triplo giardino del lussuoso condominio denominato Caledonia, offre ai propri residenti spazi verdi ed ospitali che trasmettono serenità nell'ambito di un design raffinato. Una passeggiata lungo il grazioso sentiero con l'adiacente prato rustico porta a una terrazza che si affaccia a sud con comode sedie sdraio dove prendere il sole. Guardando verso il fiume Hudson si scorge un giardino più minimalista in un panorama che lascia a bocca aperta, il simbolo di questo nascente quartiere di Manhattan. Al tramonto la vista è mozzafiato mentre l'High Line e gli edifici disegnati da Frank Gehry e Jean Nouvel brillano nel crepuscolo, mettendo in evidenza le forme e le dimensioni straordinarie concepite da questi due architetti di talento.



One of the comfortable terraces allows you to quietly savor the sun.

Eine der komfortablen Terrassen eignet sich zu einem beschaulichen Sonnenbad.

L'une des confortables terrasses permet de profiter en toute quiétude du soleil.

Una de las cómodas terrazas permite disfrutar apaciblemente del sol.

Una delle confortevoli terrazze permette di godersi tranquillamente il sole.





